

摘要

本文旨在深究「擣衣」圖像表現起源和重建其發展過程。研究首先調查歐美日學界關於中國藝術史中，二十世紀初期發現「擣衣」圖像的表現畫作——《傳徽宗摹張萱搗練圖》的闡述論點，從而了解二十世紀前半葉學界如何構思此主題發展與所表現特質。接著，本文以1960至2008年新發現與「擣衣」主題相關之八件新作品為其礎，通過圖像研究與比較分析，嘗試重建「擣衣」主題發展過程，並討論其風俗性表現與文學畫之間關係。

此外，由於「擣衣」主題藉由中國唐詩流入日本嵯峨天皇（809- 823年在位）時期的詩壇流傳跨越其母國文化，本文目的也在追究此跨文化現象在新文化範疇的發展脈絡，與歷代藝術所展現出「擣衣」圖像表現特質。本研究應用跨文化比較方法論述「擣衣」圖像模式，進一步理解同一個主題在兩個不同文化發揮其特質的過程。